

УДК 372.881.161.1

ББК 74.268.19=411.2,9

DOI: 10.31862/1819-463X-2025-5-260-270

5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ЦЕННОСТНОМУ ВЗГЛЯДУ НА РУССКИЙ ЯЗЫК С ПОМОЩЬЮ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ СВЕРХТЕКСТОВ

Г. Е. Соколова

Аннотация. Цель статьи – проанализировать актуальное в современном обучении понятие «сверхтекст», представить последовательность работы с художественным сверхтекстом, посвященным изучению эстетики русского языка и речи, на занятии по русскому языку как иностранному (продвинутый этап). Данное исследование опирается на комплексный подход, включающий в себя не только анализ существующей научной литературы, но и изучение опыта работы со сверхтекстом и художественной литературой в контексте преподавания русского языка как иностранного. Для этого применялись следующие методы обучения: описания, анализа, сравнения и сопоставления. В статье рассматривается современное значение термина «сверхтекст» в контексте обучения русскому языку как иностранному. Приводится его определение, классификация и ключевые характеристики. Кроме того, предложены практические материалы, которые успешно применяются в зарубежных и российских вузах для работы со сверхтекстами, с акцентом на изучение эстетических аспектов русского языка и выразительности речи. Научная новизна и значимость работы заключаются в обосновании применения художественных сверхтекстов, посвященных красоте русского языка, на занятиях по РКИ. Это позволяет развивать лингвистическую, культурологическую и эстетическую осведомленность студентов, формируя у них специфические навыки восприятия русских языковых явлений и расширяя их лексико-грамматические и коммуникативные компетенции. Практическое применение предложенной методики продемонстрировало эффективность комплексного анализа художественных сверхтекстов на занятиях по РКИ. Иностранные студенты стали эффективнее использовать эстетические языковые средства в своей речи, при этом у них развивались когнитивные способности и повышалась мотивация к обучению русскому языку.

© Соколова Г. Е., 2025



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

Ключевые слова: художественный свертхтекст, смысловое единство, эстетика русского языка и речи, уровень владения языком, когнитивность, ценностный взгляд на русский язык.

Для цитирования: Соколова Г. Е. Обучение иностранных студентов ценностному взгляду на русский язык с помощью художественных свертхтекстов // Наука и школа. 2025. № 5. С. 260–270. DOI: 10.31862/1819-463X-2025-5-260-270.

TEACHING FOREIGN STUDENTS A VALUE-BASED VIEW OF THE RUSSIAN LANGUAGE WITH THE HELP OF ARTISTIC SUPERTEXTS

G. E. Sokolova

Abstract. *The purpose of the article is to analyze the concept of «supertext», which is relevant in modern education, to present the sequence of work with artistic supertext, dedicated to the study of the aesthetics of the Russian language and speech, in the lesson on Russian as a foreign language (advanced stage). This study is based on an integrated approach, which includes not only the analysis of existing theoretical literature, but also the empirical study of hands-on experience of working with supertext and fiction in the context of teaching Russian as a foreign language. For this purpose, the following teaching methods were used: description, analysis, comparison and contrasting. The article discusses the modern meaning of the term «supertext» in the context of teaching Russian as a foreign language. Its definition, classification and key characteristics are given. In addition, practical materials are proposed, which are successfully used in foreign audiences to work with supertexts, with an emphasis on the study of the aesthetic aspects of the Russian language and the expressiveness of speech. Theoretical and practical significance of the work lies in the substantiation of the use of artistic supertexts dedicated to the beauty of the Russian language in Russian as a foreign language classes. This allows the teacher to develop linguistic, cultural and aesthetic awareness of students, forming their specific skills of perceiving Russian language phenomena and expanding their lexical, grammatical and communication competencies. The practical application of the proposed methodology has demonstrated the effectiveness of a comprehensive analysis of artistic supertexts in Russian as a foreign language classes. Foreign students began to use aesthetic language means more effectively in their speech, while they developed cognitive abilities and motivation to learn Russian.*

Keywords: *artistic supertext, semantic unity, aesthetics of the Russian language and speech, level of language proficiency, cognition, axiological view of the Russian language.*

Cite as: Sokolova G. E. Teaching Foreign Students a Value-Based View of the Russian Language with the Help of Artistic Supertexts. *Nauka i shkola*. 2025, No. 5, pp. 260–270. DOI: 10.31862/1819-463X-2025-5-260-270.

Введение. При обучении иностранных студентов необходимо продемонстрировать им яркие неповторимые эстетические возможности русского языка и речи: мелодичность, лексическое богатство, многогранность, изящество. Важно, чтобы студенты на занятиях по РКИ знакомились не только с фонетическим, лексическим, грамматическим, синтаксическим и другими аспектами русского языка, но и научились

осознавать и ценить его яркость, образность, экспрессивность и выразительность. В процессе работы над изучением эстетических составляющих русского языка иностранные обучающиеся постепенно начинают узнавать и понимать историю России, ее традиции, обычаи, языковые ценности и эстетические привычки русского народа. Для всестороннего достижения этой цели необходимо знакомство иностранных студентов с различными видами текстов. М. М. Бахтин утверждал, что «текст является той непосредственной действительностью, действительностью мысли и переживания, из которой только и могут исходить эти дисциплины и мышление. Где нет текста, там нет и объекта для исследования и мышления» [1, с. 287].

Важное место на занятиях по РКИ преподаватели уделяют работе с текстом, который становится для иностранных студентов эстетическим образцом использования русского языка и русской речи. С помощью разнообразного анализа подобных текстов выявляется эстетический потенциал заложенной в них информации: лингвистической, лингвокультурной, лингвострановедческой и др. «Представленные в текстах коммуникативные задачи являются отражением языковой, культурной, нравственной и эстетической картины мира автора текста» [2, с. 241].

Русские поэты, писатели, драматурги на протяжении веков создавали яркие неповторимые образы, но всегда одно, общее для всех, оставалось неизменным в их творчестве – верность уже существующим народным представлениям, традициям, культуре русского народа. В художественных текстах всегда заложен определенный эстетический потенциал, с помощью которого возможно повышать интерес к изучению русского языка, представлять иностранным обучающимся его важную репрезентативную, просветительно-культурологическую роль. Помимо изучения эстетической составляющей, также очень важны: познавательная, психологическая, коммуникативная, воспитательная, аппелятивная и экспрессивная функции русского языка. При чтении текстов, посвященных эстетике русского языка и речи, у иностранных студентов, по мнению А. И. Кравченко, формируется «система образов, представлений, знаний об устройстве русского мира и места человека в нем» [3, с. 138]. Обладая эстетической, когнитивной, коммуникативной, этической и другими функциями, художественный текст в иноязычной аудитории, по словам Я. Н. Титова, способствует:

- 1) активизации умений и навыков беспереводного чтения, формированию, развитию и совершенствованию устной диалогической и монологической речи;
- 2) формированию и развитию когнитивных потребностей иностранных студентов, обогащению имеющейся у них культуроведческой, страноведческой информации;
- 3) активизации их мыслительной деятельности и формированию ценностного взгляда на русский язык, чувств, эмоций, эстетического вкуса;
- 4) знакомству обучающихся с языковой нормой, повышению их речевой культуры;
- 5) формированию, развитию и совершенствованию речевых навыков и умений иностранных студентов [4, с. 37].

Цель исследования заключается в разработке, апробации и описании последовательности работы с художественными свертками в иностранной аудитории. Принципиально важным обстоятельством для реализации задач обучения и воспитания иностранных студентов с точки зрения эстетики русского языка и речи становится подбор и выстраивание определенных смысловых групп, рядов, линий или объединений текстов. Их предметное единство предполагает более полное, целостное и глубокое восприятие содержания, представленного группой объединенных общей тематикой текстов. Ю. А. Чадина подчеркивает, что «если темы текстов

взаимодействуют, пересекаются друг с другом, то в сознании читателя они могут складываться в объемное, стереоскопическое целое» [5, с. 56].

Методология и методы. Исследование опирается на многоаспектный подход, включающий в себя не только обзор актуальных научных публикаций, но и эмпирическое изучение практического опыта работы со сверхтекстом и художественной литературой в контексте преподавания РКИ. Для этого целесообразно использовать следующие методы обучения студентов: грамматико-переводной, сознательно-сопоставительный, сознательно-практический, аудиolingвальный, аудиовизуальный, коммуникативный.

Преподаватель РКИ подбирает для своих занятий художественные тексты, объединенные общей тематикой: о благозвучии русского языка, его мелодичности и музыкальности; словарном богатстве, лексической полноте и яркости; образности фразеологических вкраплений; возможностях языковых средств выразительности; культуре русской речи, включающей в себя нормативный, коммуникативный, этический и эстетический компоненты; национальной языковой специфике; о русских поэтах и писателях, особенностях их письма, языкового стиля и др. Подобные художественные тексты стоит объединять в целостные сверхтексты, в которых, по мнению В. Н. Топорова, выделяется «ядро, которое представляет собой некую совокупность вариантов, сводящихся в принципе к единому источнику» [6, с. 279].

В современной науке существуют различные точки зрения на условия выделения сверхтекста. Важнейшим из них является наличие у каждого сверхтекста своего образно и тематически обозначенного центра, собственного фундамента, основного смысла, имеющего отношение к культуре, истории, традициям, а в нашем случае – вопросам изучения эстетики русского языка и речи, составной частью которой становится сверхтекст, представляющий собой, по мнению А. Д. Дейкиной, «совокупность текстов, объединенных содержательно и ситуативно, характеризующихся единой, цельной модальной установкой и достаточно определенными позициями адресанта и адресата» [7, с. 37].

Перспективы применения сверхтекстового материала заключаются в том, что содержание и процесс обучения сливаются благодаря речевой активности иностранных студентов, что подготавливает их к глубокому анализу сверхтекста. Это включает в себя создание системы вопросов, заданий, упражнений, речевых игр, а также решение различных аналитических и творческих задач. Такие элементы являются важными для повышения эффективности обучения русскому как иностранному, а также для организации разнообразных форм диалога с художественными текстами, которые подчеркивают многогранность и лексическую широту русского языка. К категории сверхтекстов можно отнести самые разные объединения, такие как прозаические и поэтические произведения, тексты одного автора или разных авторов, работы схожие по тематике или объединенные как темой, так и временными рамками, и многое другое. В работах А. Д. Дейкиной подчеркивается, что «содержание подобных текстов утверждает учащихся в общих социально-нравственных ценностях, при этом восприятие их остается индивидуальным, как индивидуален стиль писателя. В этом проявляется диалектика общего и личного, и над этим предстоит серьезно и глубоко размышлять студентам» [7, с. 38].

Художественный сверхтекст – знаковая система. Китайский исследователь Вэньяо Дзоу характеризует его как «упорядоченное, структурно-смысловое единство, обладающее законченностью, представляющее собой материальное воплощение произведения художественной литературы; языковое выражение литературного произведения» [8, с. 124].

Теоретическая значимость. Для анализа на одном занятии по РКИ на продвинутом этапе обучения стоит рассматривать сверхтекст, состоящий не более чем из 2–3 небольших по объему художественных текстов или отрывков из них. Сверхтекст в данном контексте используется не только как учебный ресурс, но и как дидактический инструмент, который включает множество языковых элементов, таких как звуки, буквы, отдельные слова, словосочетания, предложения, текстовые фрагменты и полные тексты. Эти языковые единицы помогают иностранным студентам развивать их языковые и речевые навыки. При выборе таких дидактических материалов критически важными являются полнота и точность восприятия текста, которые зависят от представлений иностранных обучающихся о его тематике, объеме, основной идее, обсуждаемых в нем проблемах, а также языковых единицах различных уровней и выразительных средствах. Н. И. Жинкин отмечает: «Во всяком сверхтексте, если он относительно закончен и последователен, высказана одна основная мысль, один тезис, одно положение. Все остальное подводит к этой мысли, развивает ее, аргументирует, разрабатывает» [9, с. 78]. При работе с подобными текстами преподавателю необходимо учитывать национальные, языковые, культурологические, когнитивные особенности иностранных обучающихся. Сверхтексты подбираются таким образом, чтобы они обязательно соответствовали языковому уровню иностранных студентов и решали задачи определенных этапов обучения инофонов. Преподаватель может при этом использовать, как подчеркивает Е. Г. Штырлина, «лингвистический, лингвостилистический, литературоведческий, лингвострановедческий, культурологический или филологический (комплексный)» [10, с. 229] анализ текста, содержащего эстетическую информацию о русском языке. Комплексный анализ сверхтекстов на занятиях по РКИ позволяет развивать способности обучающихся на уровне:

- совершенствования языковых возможностей иностранных студентов путем наблюдения за особенностями «языковой системы русского языка на всех уровнях (фонологическом, лексическом, грамматическом), грамматических правил, построения предложения» [11, с. 136].
- совершенствования речевых возможностей иностранных студентов путем словарной работы, наблюдения за особенностями системы авторских изобразительно-выразительных средств;
- активизации творческого воображения обучающихся на этапе восприятия текстов, включенных в единое сверхтекстовое пространство, путем тщательно продуманной системы вопросов и заданий к нему, выстроенной на основе возможностей содержательного и языкового материала;
- активизации творческого мышления иностранных студентов на этапе создания собственных учебных работ путем включения в них текстов на уровне обобщения в целостный сверхтекст в русле определенной темы, проблемы, идеи и т. д.;
- стимулирования интерпретационных способностей обучающихся путем использования художественных текстов, обращенных к личностной позиции иностранных студентов, вовлекающих их в диалоги с текстом, с героями или автором текста;
- накопления субъективного опыта творческой поисковой деятельности инофонов путем их вовлечения в процесс информационной аналитической работы;
- воспитания «иностраных обучающихся в традициях отечественной духовной культуры путем использования культуроведческого и аксиологического потенциала сверхтекстового пространства» [11, с. 137].

Практическая значимость. Работа над художественными сверткестами требует развернутого методического аппарата, который включает в себя традиционные для иностранных студентов предтекстовые, притекстовые и послетекстовые задания, способствующие формированию важнейших умений чтения художественных произведений и делающих доступным само чтение, развивая у обучающихся эстетический языковой вкус, потребность в коммуникации и творческом осмыслении прочитанного. Однако интерпретация цельного сверткеста значительно сложнее для иностранных обучающихся, чем выявление основной мысли, лингвистических и эстетических особенностей каждого отдельного текста. Это связано с тем, что подобного рода интерпретация основывается на восприятии, переработке, осмыслении, обобщении и систематизации результатов анализа нескольких текстов.

Важным представляется и рассмотрение смысловой и композиционной связности применительно к сверткесту, которая может быть обеспечена «метатекстовыми средствами связи, действующими на уровне заданий к тексту, справок, комментариев, ссылок и т. п. и обслуживающими задачи интеграции текстов» [7, с. 14].

В сверткесты об эстетике русского языка и речи мы обязательно включаем тексты классиков русской литературы, поэтому на этапе предтекстовой работы стоит кратко познакомить иностранных студентов с их биографиями, историями жизни и творчества. Целесообразно при этом использовать диалог, предварительно продумав возможные вопросы об авторах анализируемых текстов, о наличии этих текстов в переводе на родной язык обучающихся. Например, если мы составляем сверткест из отрывков из произведений М. В. Ломоносова, А. С. Пушкина, Н. В. Гоголя и И. С. Тургенева, то иностранные студенты на продвинутом этапе обучения смогут что-то рассказать о жизни и творчестве этих великих писателей. Это повышает самооценку инофонов, поддерживает их уверенность в себе и создает благоприятную атмосферу на занятии.

Перед чтением сверткеста стоит дать информацию обо всем произведении, полностью не раскрывая его содержания. Например: «Сегодня мы будем говорить о текстах замечательных русских писателей: М. В. Ломоносова, А. С. Пушкина, Н. В. Гоголя и И. С. Тургенева, объединенных одной общей темой – любовь авторов к русскому языку (*“Красота, величие и богатство российского языка”* (М. В. Ломоносов); *“Как материал словесности язык славяно-русский имеет неоспоримое превосходство перед всеми европейскими”* (А. С. Пушкин); *“Язык могучий, правдивый и свободный...”* (И. С. Тургенев); *“Дивишься драгоценности нашего языка: что ни звук, то подарок...”* (Н. В. Гоголь))». Затем стоит обсудить названия текстов (если они есть), входящих в сверткест, и самостоятельно придумать единое название для всего сверткеста, например: «Богатство и выразительность русского языка».

При работе со сверткестами предтекстовые вопросы и задания необходимы для развития у иностранных студентов умений, направленных на выявление, анализ и понимание основной содержащейся в них тематической информации. Целесообразно по возможности ввести инофонов в литературный и историко-культурный контексты временных эпох, которые будут рассматриваться в анализируемых текстах, актуализируя при этом уже имеющиеся у них фоновые знания. Для снятия лексико-грамматических трудностей возможно перед началом непосредственной работы со сверткестом провести «семантизацию безэквивалентной лексики, выделить и обработать новые лексемы, словосочетания, речевые обороты, которые впоследствии встретятся в изучаемых текстах, провести анализ их стилистических и национально-культурных особенностей» [12, с. 128]. Преподавателю не нужно выбирать

из сверхтекста все неизвестные для студентов лексические единицы и проводить их тщательный анализ. На продвинутом уровне обучения достаточно отобрать только часть незнакомых лексем, которые иностранные студенты не могут распознать сами с помощью контекста, используя когнитивную стратегию идентификации слова. При этом, по словам И. Э. Лосевой, необходимо обратить внимание на «сочетаемые особенности слова, специфику его парадигматических связей, преподнося и обрабатывая данные сведения на основе речевого образа» [13, с. 85].

В процессе притекстовой работы важно научить иностранных студентов все-сторонне ориентироваться в предложенном сверхтексте. Для этого целесообразно прочитать рассматриваемые тексты, объединенные в сверхтекст, вслух. Тексты небольшого объема могут быть представлены обучающимся прямо в аудитории. В некоторых случаях разумнее предложить студентам прочитать их дома, подготовившись к анализу всего сверхтекста уже в аудитории. «При чтении вслух важно обращать внимание на выразительность преподнесения учебного материала: скорость чтения, постановку пауз, интонацию, логические ударения, тон голоса» [2, с. 246]. При чтении возможно делать какие-то повторы, необходимые для лучшего усвоения информации иностранными обучающимися, которые, по словам Н. В. Кулибиной, «во время чтения следят глазами по тексту, то есть происходит поддержка слухового ряда зрительным, что помогает инофонам глубже проникнуть в текст» [14, с. 247].

После прочтения сверхтекста необходимо приступить непосредственно к его рассмотрению и анализу. Смысловая и композиционная связность текстов, представляющих собой сверхтекст, может быть обеспечена «метатекстовыми средствами связи, действующими на уровне заданий к тексту, справок, комментариев, ссылок и т. п. и обслуживающими задачи интеграции текстов» [7, с. 14].

Н. С. Болотнова отмечает, что «в процессе интерпретации текста важно учитывать все многообразие языковых средств, находящихся в образной перспективе ключевого слова» [15, с. 336]. Поскольку мы говорим со студентами о красоте русского языка, то это выражение является ключевым.

Процесс контроля понимания изучаемого сверхтекста осуществляется с помощью специально подобранной преподавателем системы вопросов, разнообразных заданий, упражнений, тестов, анкетирования, языковых игр, построения системы кластеров и др. В качестве примера можно привести притекстовую работу над сверхтекстом, состоящим из стихотворений Н. Пикулева и М. Крюкова:

Язык наш прекрасный

*Язык наш прекрасный –
Богатый и звучный,
То мощный и страстный,
То нежно-певучий.
В нем есть и усмешка,
И мягкость, и ласка.
Написаны им
И рассказы, и сказки.
Страницы волшебных,
Волнующих книг!
Люби и храни
Наш великий язык!*

(Н. Пикулев)

Стихи о русском языке

Много языков на свете разных –
 Выучить их все не смог бы я;
 Все они по-своему прекрасны,
 В каждом есть «изюминка» своя.
 Говорят в Париже по-французски,
 По-немецки говорит Берлин;
 Мне же дорог мой, привычный русский,
 Для меня родной лишь он один!
 Мелодичный, гибкий и певучий,
 С детства он меня очаровал,
 И не зря великим и могучим
 Наш язык Тургенев называл!
 Развиваясь быстро, динамично,
 Впитывая разные слова,
 Новое он все вбирал отлично,
 Но и мудрость предков в нем жива!
 Да и только нашей, русской речью
 Можно Русь привольную воспеть!
 Будет жить язык наш русский вечно
 И не сможет, верю, умереть!

(М. Крюков)

1. Составьте синонимический ряд к выражению «прекрасный язык», используя тексты обоих стихотворений.
2. Подберите антонимы к словам из сверхтекста: *звучный (язык), привычный (язык), предки, динамично*.
3. Найдите примеры использования антитезы в сверхтексте каждым из поэтов.
4. Определите, какой вид подчинительной связи использован в словосочетаниях в стихотворении М. Крюкова. Найдите и выпишите словосочетания этого же типа из других частей сверхтекста (стихотворения Н. Пикулева).
5. Обратите внимание на употребление имен прилагательных в сверхтексте. Проведите небольшой эксперимент, прочитав сверхтекст без прилагательных. Каким он стал без них? Попробуйте сделать вывод о роли и значении имен прилагательных в нашем сверхтексте.
6. Приведите примеры языковых средств выразительности, использованных в сверхтексте (эпитеты: *мелодичный, гибкий, певучий* (язык) и др.; олицетворение: *язык будет жить, говорит Берлин* и др.; метафора: *изюминка языка* и др.).

В результате правильно организованной притекстовой работы со сверхтекстом следует признать, по словам Н. В. Кулибиной, «создание каждым обучаемым собственной проекции текста, которая представляет собой определенным образом организованную совокупность (систему) частных смыслов и образов-представлений, мотивированных словесными образами текста, откорректированную в соответствии с внутритекстовыми смысловыми связями» [14, с. 279].

Итоговый послетекстовый этап работы со сверхтекстом способствует развитию репродуктивно-продуктивных умений у иностранных студентов, когда их задачей

становится самостоятельное воспроизведение и интерпретация содержания всего сверхтекста в контексте рассматриваемой тематики. У обучающихся должно произойти переосмысление прочитанного с помощью оценочных критериев, а также важно развитие их собственных умений и способностей продуктивного характера, которые позволят им использовать информацию, полученную в анализируемом сверхтексте, и в ситуациях естественной коммуникации, и в творческой работе, и при создании собственных произведений на русском языке. В послетекстовой работе, по мнению О. И. Никифоровой, должны содержаться: «...стадия понимания идейного содержания и стадия влияния литературного произведения на личность читателя» [16, с. 24]. Для этого на продвинутом этапе языкового обучения можно предложить иностранным студентам пересказать изученный сверхтекст, предварительно уменьшив его объем, или, наоборот, увеличив размер сверхтекста за счет добавления в него собственных суждений. Возможно организовать дискуссию, где каждый сможет выразить свое мнение по поводу прочитанного сверхтекста. Например:

1. Обсуждение фрагмента сверхтекста: Как вы понимаете выражение из сверхтекста: «В каждом (языке) есть "изюминка" своя»?
2. Можно ли отнести к анализируемому сверхтексту русскую народную пословицу: «Красную речь красно и слушать»? Аргументируйте свое мнение.
3. Продолжите высказывание: «В сверхтексте авторы выделяют следующие эстетические свойства русского языка ...».
4. Напишите сочинение-рассуждение на тему: «Образ русского языка в стихотворениях Н. Пикулева и М. Крюкова».

Необходимо отметить, что часть послетекстового этапа работы может проводиться в аудитории, а часть – самостоятельно, как домашнее задание.

Выводы. При изучении ценностного взгляда на русский язык становится важна роль работы с художественными сверхтекстами, представляющими для иностранных студентов эстетический образец использования русского языка и речи. В основе успешной учебной деятельности лежит высокая мотивация познавательного интереса обучающихся, которая выражается в желании работать с небольшими по объему, яркими, выразительными и интересными текстами. Перспективы дальнейших исследований заключаются в расширении количества сверхтекстов для иностранных студентов различных языковых уровней, увеличении групп заданий и упражнений к ним, разработке специальной рабочей тетради для обучения инофонов ценностному взгляду на русский язык с помощью художественных сверхтекстов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бахтин М. М. Работы 1940-х – начала 1960-х годов // Бахтин М. М. Собр. соч. в 7 т. М.: Русские словари: Языки славянских культур, 1997. Т. 5. 732 с.
2. Соколова Г. Е. Художественные тексты как средство обучения эстетике русского языка и речи иностранных учащихся // Преподаватель XXI век. 2021. № 4–1. С. 240–247. DOI: <https://doi.org/10.31862/2073-9613-2021-4-240-247>.
3. Кравченко А. Н. Культурология: Учебное пособие для вузов. 5-е изд. М.: Академический проект, 2003. 496 с.
4. Титов Я. Н. Художественный текст в обучении русскому языку как иностранному // Инновационный центр развития образования и науки. 2016. № 8. С. 36–42.
5. Чадина Ю. А., Дейкина А. Д. Сверхтекст на уроках русского языка // Наука и школа. 2013. № 5. С. 55–60.

6. Топоров В. Н. Петербург и «Петербургский текст русской литературы» // Топоров В. Н. Миф. Ритуал. Символ. Образ: исследования в области мифопоэтического: избранное. М.: Прогресс: Культура. 1995. С. 259–367.
7. Дейкина А. Д. Сверхтекст и культурологический концепт в обучении русскому языку // Науч. тр. МПГУ. Сер. «Гуманитарные науки». М.: МПГУ. 2001. С. 37–42.
8. Вэньяо Дзоу, Коломенцева О. Н. Особенности лингвистического анализа художественного текста при изучении русского языка как иностранного (на продвинутом этапе) // Учен. зап. Орловского гос. ун-та. 2021. № 1 (90). С. 120–127.
9. Жинкин Н. И. Развитие письменной речи у учащихся 3–7 классов // Изв. АПН РСФСР. 1956. № 78. С. 75–126.
10. Штырлина Е. Г. К вопросу об изучении поэтических текстов на занятиях по русскому языку как иностранному // Языки России и стран ближнего зарубежья как иностранные: преподавание и изучение: материалы Междунар. науч.-практ. конф. Казань, 19–20 марта 2016 г. / под общ. ред. Т. Г. Бочиной. Казань: Изд-во Казанского (Приволжского) федерального ун-та. 2016. С. 228–232.
11. Зорина В. В. Совершенствование языковой компетенции иностранных слушателей ведомственного вуза // Современные наукоемкие технологии. 2022. № 7. С. 136–140. DOI: <https://doi.org/10.17513/snt.39247>.
12. Соколова Г. Е. Обучение культуре речи иностранных учащихся на основе текстов об эстетике русского языка // Вестн. Тамбовского гос. ун-та им. Державина. Сер.: Гуманитарные науки. 2021. Т. 26. № 194. С. 125–133. DOI: <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2021-26-194-125-133>.
13. Лосева И. Э. Особенности этапов работы с текстом на занятиях русского языка как иностранного в вузе // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2020. № 1 (40). С. 84–87. DOI: <https://doi.org/10.24411/2500-1000-2020-10021>.
14. Болотнова Н. С. Филологический анализ текста: учеб. пособие. 4-е изд. М.: Флинта: Наука, 2009. 520 с.
15. Кулибина Н. В. Художественный текст в лингводидактическом осмыслении: диссертация на соискание ученой степени доктора педагогических наук. М., 2001. 328 с.
16. Никифорова О. И. Психология восприятия художественной литературы. М.: Книга, 1972. 153 с.

REFERENCES

1. Bakhtin M. M. Raboty 1940-kh – nachala 1960-kh godov. In: Bakhtin M. M. *Collected works. In 7 vols.* Moscow: Russkie slovari: Yazyki slavyanskikh kultur, 1997. Vol. 5. 732 p.
2. Sokolova G. E. Khudozhestvennye teksty kak sredstvo obucheniya estetike russkogo yazyka i rechi inostrannykh uchashchikhsya. *Prepodavatel XXI vek.* 2021, No. 4–1, pp. 240–247. DOI: <https://doi.org/10.31862/2073-9613-2021-4-240-247>.
3. Kravchenko A. N. *Kulturologiya: Uchebnoe posobie dlya vuzov.* Moscow: Akademicheskii proekt, 2003. 496 p.
4. Titov Ya. N. Khudozhestvennyy tekst v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu. *Innovatsionnyy tsentr razvitiya obrazovaniya i nauki.* 2016, No. 8, pp. 36–42.
5. Chadina Yu. A., Deykina A. D. Sverkh tekst na urokakh russkogo yazyka. *Nauka i shkola.* 2013, No. 5, pp. 55–60.
6. Toporov V. N. Peterburg i “Peterburgskiy tekst russkoy literatury”. In: Toporov V. N. *Mif. Ritual. Simvol. Obraz: issledovaniya v oblasti mifopoeticheskogo: izbrannoe.* Moscow: Progress: Kultura. 1995. Pp. 259–367.
7. Deykina A. D. Sverkh tekst i kulturologicheskii kontsept v obuchenii russkomu yazyku. In: Nauch. tr. MPGU. Ser. “Gumanitarnye nauki”. Moscow: MPGU. 2001. Pp. 37–42.
8. Venyao Zou, Kolomentseva O. N. Osobennosti lingvisticheskogo analiza khudozhestvennogo teksta pri izuchenii russkogo yazyka kak inostrannogo (na prodvinutom etape). *Uchen. zap. Orlovskogo gos. un-ta.* 2021, No. 1 (90), pp. 120–127.

9. Zhinkin N. I. Razvitie pismennoy rechi u uchashchikhsya 3–7 klassov. *Izv. APN RSFSR*. 1956, No. 78, pp. 75–126.
10. Shtyrlina E. G. K voprosu ob izuchenii poeticheskikh tekstov na zanyatiyakh po russkomu yazyku kak inostrannomu. In: *Yazyki Rossii i stran blizhnego zarubezhya kak inostrannye: prepodavanie i izuchenie. Proceedings of International scientific-practical conference, Kazan, 19–20 Mar. 2016*. Ed. T. G. Bochina. Kazan: Izd-vo Kazanskogo (Privolzhskogo) federalnogo un-ta. 2016. Pp. 228–232.
11. Zorina V. V. Sovershenstvovanie yazykovoy kompetentsii inostrannykh slushateley vedomstvennogo vuza. *Sovremennye naukoemkie tekhnologii*. 2022, No. 7, pp. 136–140. DOI: <https://doi.org/10.17513/snt.39247>.
12. Sokolova G. E. Obuchenie kulture rechi inostrannykh uchashchikhsya na osnove tekstov ob estetike russkogo yazyka. *Vestn. Tambovskogo gos. un-ta im. Derzhavina. Ser.: Gumanitarnye nauki*. 2021, Vol. 26, No. 194, pp. 125–133. DOI: <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2021-26-194-125-133>.
13. Loseva I. E. Osobennosti etapov raboty s tekstem na zanyatiyakh russkogo yazyka kak inostrannogo v vuze. *Mezhdunarodnyy zhurnal gumanitarnykh i estestvennykh nauk*. 2020, No. 1 (40), pp. 84–87. DOI: <https://doi.org/10.24411/2500-1000-2020-10021>.
14. Bolotnova N. S. *Filologicheskii analiz teksta: ucheb. posobie*. Moscow: Flinta: Nauka, 2009. 520 p.
15. Kulibina N. V. *Khudozhestvennyy tekst v lingvodidakticheskom osmyslenii: dissertatsiya na soiskanie uchenoy stepeni doktora pedagogicheskikh nauk*. Moscow, 2001. 328 p.
16. Nikiforova O. I. *Psikhologiya vospriyatiya khudozhestvennoy literatury*. Moscow: Kniga, 1972. 153 p.

Соколова Галина Евгеньевна, доктор педагогических наук, доцент, доцент кафедры русского языка как иностранного в профессиональном обучении, Московский педагогический государственный университет

e-mail: gesokolova@mail.ru

Sokolova Galina E., ScD in Education, Associate Professor, Assistant Professor, Russian as a Foreign Language in Professional Education Department, Moscow Pedagogical State University

e-mail: gesokolova@mail.ru

Статья поступила в редакцию 08.03.2025

The article was received on 08.03.2025